

Ruth

פרק א

אִוְיָהִי בַיָּמִי שֶׁפָּט הַשִּׁפְטִים וַיְהִי רָעַב בְּאֶרֶץ
וַיֵּלֶךְ אִישׁ מִבֵּית לָחֶם יְהוּדָה לְגוֹר בְּשֵׂדֵי מוֹאָב
הוּא וְאִשְׁתּוֹ וּשְׁנֵי בָנָיו:

בְּשֵׁם הָאִישׁ אֱלִימֶלֶךְ וְשֵׁם אִשְׁתּוֹ נְעֹמִי וְשֵׁם
שְׁנֵי-בָנָיו מַחְלוֹן וְכִלְיוֹן אֶפְרַתִּים מִבֵּית לָחֶם
יְהוּדָה וַיֵּבְאוּ שְׂדֵי-מוֹאָב וַיְהִיו-שָׁם:

גְּוִימַת אֱלִימֶלֶךְ אִישׁ נְעֹמִי וַתִּשָּׂאֵר הִיא וּשְׁנֵי
בָנֶיהָ:

ד וַיִּשְׂאוּ לָהֶם נָשִׁים מְאֻבְּלוֹת שֵׁם הָאֶחָת עֹרְפָּה
וְשֵׁם הַשֵּׁנִית רוּת וַיֵּשְׁבוּ שָׁם כְּעֶשֶׂר שָׁנִים:

ה וַיָּמוּתוּ גַם-שְׁנֵיהֶם מַחְלוֹן וְכִלְיוֹן וַתִּשָּׂאֵר
הָאִשָּׁה מִשְׁנֵי יְלָדֶיהָ וּמֵאִשְׁתָּהּ:

ו וַתִּקַּם הִיא וְכִלְתֶּיהָ וַתִּשָּׁב מִשְׂדֵי מוֹאָב כִּי
שָׁמְעָה בְּשׂוּדָה מוֹאָב כִּי-פָקַד יְהוָה אֶת-עַמּוֹ
לְתֵת לָהֶם לֶחֶם:

ז וַתֵּצֵא מִן-הַמְּקוֹם אֲשֶׁר הָיְתָה-שָׁמָּה וּשְׁתֵּי
כִלְתֶּיהָ עִמָּה וַתִּלְכְּנָה בְּדֶרֶךְ לָשׁוּב אֶל-אֶרֶץ
יְהוּדָה:

ח וַתֹּאמֶר נְעֹמִי לְשְׁתֵּי כִלְתֵּיהָ לָכֶנָה שִׁבְנָה אִשָּׁה
לְבֵית אִמָּה יַעֲשֶׂה [יַעֲשֶׂה] יְהוָה עִמָּכֶם חֶסֶד
כְּאֲשֶׁר עֲשִׂיתֶם עִם-הַפְּתִים וְעַמּוּדֵי:

ט יִתֶּן יְהוָה לָכֶם וּמִצָּאן מְעוֹלָהּ אִשָּׁה בֵּית
אִשָּׁה וַתִּשָּׁק לָהֶן וַתִּשָּׂאֵנָה קוֹלָן וַתִּבְכְּנָה:

י וַתֹּאמְרֵנָה-לָּהּ כִּי-אֵתָּה נָשׁוּב לְעַמּוּד:

יא וַתֹּאמֶר נְעֹמִי שִׁבְנָה בְּנֹתַי לָמָּה תִלְכְּנָה עִמִּי
הַעוֹד-לִי בָנִים בְּמֵעִי וְהִיוּ לָכֶם לְאֻנְשִׁים:

1. It came to pass in the days when the judges ruled, that there was a famine in the land. And a man of Beth-Lehem in Judah went to sojourn in the country of Moab, he, and his wife, and his two sons.

2. And the name of the man was Elimelech, and the name of his wife Naomi, and the name of his two sons Mahlon and Kilion, Ephrathites of Beth-Lehem in Judah. And they came to the country of Moab, and remained there.

3. And Elimelech, Naomi's husband, died; and she was left with her two sons.

4. And they took wives of the women of Moab; the name of one was Orpah, and the name of the other Ruth; and they dwelled there about ten years.

5. And both Mahlon and Kilion died; and the woman was bereft of her two sons and her husband.

6. Then she arose with her daughters-in-law, to return from the country of Moab; for she had heard in the country of Moab that the Lord had visited his people and given them bread.

7. So she went forth out of the place where she was, and her two daughters-in-law with her; and they went on the way to return to the land of Judah.

8. (K) And Naomi said to her two daughters-in-law, Go, return each of you to her mother's house; the Lord deal kindly with you, as you have dealt with the dead, and with me.

9. The Lord grant you that you may find rest, each of you in the house of her husband. Then she kissed them; and they lifted up their voice, and wept.

10. And they said to her, No, we will return with you to your people.

11. And Naomi said, Turn back, my daughters; why will you go with me? are there yet any more sons in my womb, that they may be your husbands?

יב שְׁבַעָה בְּנֵתַי לָכֵן כִּי זָקַנְתִּי מִהָיִוֹת לְאִישׁ כִּי
אֲמַרְתִּי יֵשׁ-לִי תְקוּוּהָ גַם הָיִיתִי הַלְּיָלָה לְאִישׁ וְגַם
יִלְדֵתִי בָּנִים:

יג הֲלֵהֶן | תִּשְׁבְּרֶנָּה עַד אֲשֶׁר יִגְדְּלוּ הַלְּהֵן תַּעֲגֹגְנָה
לְבַלְתִּי הָיִוֹת לְאִישׁ אֶל בְּנֵתַי כִּי-מֵר-לִי מְאֹד
מִכֶּם כִּי-יֵצְאָה בִי יַד-יְהוָה:

יד וַתִּשְׁעָה קוֹלָן וַתִּבְרְכֶנָּה עוֹד וַתִּשָׁק עֲרֹפָה
לְחֻמוֹתֶיהָ וְרוֹת דְּבָקָה בָּהּ:

טו וַתֹּאמֶר הִנֵּה שָׁבָה יְבַמְתֶּךָ אֶל-עַמָּה
וְאֶל-אֱלֹהֶיהָ שׁוּבִי אַחֲרַי יְבַמְתֶּךָ:

טז וַתֹּאמֶר רוֹת אֶל-תַּפְּגַעֵי-בִי לְעֹבְדֶךָ לְשׁוּב
מֵאַחֲרַיֶיךָ כִּי אֶל-אֲשֶׁר תִּלְכִי אֵלַי וּבְאֲשֶׁר תִּלְכִי
אֶלְוִן עִמָּךְ עַמִּי וְאֱלֹהֶיךָ אֱלֹהָי:

יז בְּאֲשֶׁר תָּמוּתִי אֲמוֹת וְשָׁם אֶקָּבֵר כֹּה יַעֲשֶׂה
יְהוָה לִי וְכֹה יִסִּיף כִּי הַפְּוֹת יִפְרִיד בֵּינִי וּבֵינֶךָ:

יח וַתֵּרָא כִּי-מִתְאַמְצֶת הִיא לָלֶכֶת אִתָּהּ וַתַּחֲדֹל
לְדַבֵּר אִלֶּיהָ:

יט וַתִּלְכְּנָה שְׁתֵּיהֶם עַד-בְּאֵנָה בֵּית לָחֶם וַיְהִי
כַּבְּאֵנָה בֵּית לָחֶם וַתֵּהֶם כָּל-הָעִיר עֲלֵיהֶן
וַתֹּאמְרֶנָּה הִזְאת נַעֲמִי:

כ וַתֹּאמֶר אֲלֵיהֶן אֶל-תִּקְרְאוּנִי לִי נַעֲמִי קְרָא
לִי מָרָא כִּי-יִהְיֶה שֵׁדִי לִי מְאֹד:

כא אֲנִי מְלֵאָה הַלְּכֵתִי וְרִיקָם הִשִּׁיבֵנִי יְהוָה לָמָּה
תִּקְרְאוּנִי לִי נַעֲמִי וַיְהוּה עֲנָה בִּי וְשֵׁדִי הִרְעָ לִי:

כב וַתִּשָׁב נַעֲמִי וְרוֹת הַמוֹאֲבִיָּה כָּלְתָהּ עַמָּה
הַשְּׁבָה מִשְׁדֵי מוֹאָב וַהֲמָה בָּאוּ בֵּית לָחֶם
בְּתַחֲלַת קֹצֵיר שְׁעָרִים:

12. Turn back, my daughters, go your way; for I am too old to have a husband. If I should say, I have hope, even if I should have a husband tonight, and should bear sons;

13. Would you wait for them till they were grown? would you, for them, refrain from having husbands? no, my daughters; for it grieves me much for your sakes that the hand of the Lord is gone out against me.

14. And they lifted up their voice, and wept again; and Orpah kissed her mother-in-law; but Ruth held fast to her.

15. And she said, Behold, your sister-in-law is gone back to her people, and to her gods; go back you after your sister-in-law.

16. And Ruth said, Do not entreat me to leave you, or to keep from following you; for wherever you go, I will go; and where you lodge, I will lodge; your people shall be my people, and your God my God;

17. Where you die, will I die, and there will I be buried; the Lord do so to me, and more also, if even death parts me from you.

18. When she saw that she was determined to go with her, she stopped speaking to her.

19. So the two went until they came to Beth-Lehem. And it came to pass, when they came to Beth-Lehem, that all the city was stirred because of them, and they said, Is this Naomi?

20. And she said to them, Call me not Naomi, call me Mara; for the Almighty has dealt very bitterly with me.

21. I went out full, and the Lord has brought me back empty; why then do you call me Naomi, seeing the Lord has testified against me, and the Almighty has afflicted me?

22. So Naomi returned, and Ruth the Moabite, her daughter-in-law, with her, who returned from the country of Moab; and they came to Beth-Lehem at the beginning of the barley harvest.

פרק ב

אֶת וְלַנְעָמִי מִיַּדַע [מִדֹּדַע] לְאִשְׁהָ אִישׁ גְּבוֹר חֵיל
מִמְּשִׁפַּחַת אֶלְיִמֶלֶךְ וְשִׁמוֹ בְּעֹז:

בְּוַתְּאָמֶר רֹות הַמֹּואַבִּיָּה אֶל-נְעָמִי אֵלֶכָה-נָא
הַשָּׂדֶה וְאֶלְקַטְהָ בְּשִׂבְלִים אַחַר אֲשֶׁר אִמְצָא-חֵן
בְּעֵינָיו וְתֵאמֶר לָהּ לְכִי בָתִּי:

גַּוְתָּלֶךְ וְתֵבֹא וְתִלְקַט בְּשָׂדֶה אַחֲרֵי הַקֹּצְרִים
וַיִּקַּר מִקֹּרֶה חִלְקַת הַשָּׂדֶה לְבְעֹז אֲשֶׁר מִמְּשִׁפַּחַת
אֶלְיִמֶלֶךְ:

ד וְהִנֵּה-בְעֹז בָּא מִבֵּית לָחֶם וַיֹּאמֶר לַקֹּצְרִים
יְהוּה עִמָּכֶם וַיֹּאמְרוּ לוֹ יְבָרְכֶךָ יְהוּה:

ה וַיֹּאמֶר בְּעֹז לְנַעֲוֹ הַנֹּצֵב עַל-הַקֹּצְרִים לְמִי
הַנֹּעֲרָה הַזֹּאת:

ו וַיַּעַן הַנֹּעֵר הַנֹּצֵב עַל-הַקֹּצְרִים וַיֹּאמֶר נֹעֲרָה
מֹואַבִּיָּה הִיא הַשְּׂבִיָּה עִם-נְעָמִי מִשָּׂדֶה מֹואַב:

ז וְתֵאמֶר אֶלְקַטְהָ-נָא וְאַסְפֹּתֶי בְּעַמְרִים אַחֲרֵי
הַקֹּצְרִים וְתֵבֹא וְתַעֲמֹד מֵאַן הַבְּקָר וְעַד-עֹתָה
זֶה שִׁבְתָּהּ הַבַּיִת מְעַט:

ח וַיֹּאמֶר בְּעֹז אֶל-רֹות הַלֹּואִת הַלֹּואִת שְׁמַעַת בָּתִּי
אֶל-תִּלְכִי לְלַקֵּט בְּשָׂדֶה אַחַר וְגַם לֹא תַעֲבֹדֵי
מִזֶּה וְכִה תִדְבְּקִין עִם-נְעָרָתִי:

ט עֵינֶיךָ בְּשָׂדֶה אֲשֶׁר-יִקְצְוֶן וְחִלְכַת אַחֲרֵיהֶן
הַלֹּואִת צִוִּיתִי אֶת-הַנְּעָרִים לְבִלְתִּי נִגְעָךָ וְצַמַת
וְחִלְכַת אֶל-חַפְלִים וְשִׁתִּית מֵאֲשֶׁר יִשְׁאַבֵּן
הַנְּעָרִים:

י וְתַפְלִי עַל-פְּנֵיהָ וְתִשְׁתַּחֲוֶה אֶרְצָה וְתֵאמֶר אֲלֶי
מִדֹּעַ מִצָּאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ לְהַכִּירֵנִי וְאֲנִי נְכָרִיָּה:

יא וַיַּעַן בְּעֹז וַיֹּאמֶר לָהּ הֲגַד הַגֵּד לִי כָל
אֲשֶׁר-עָשִׂית אֶת-חַמּוֹתֶיךָ אַחֲרַי מֵוַת אִישֶׁךָ

1. (K) And Naomi had a relative of her husband's, a man of wealth, of the family of Elimelech; and his name was Boaz.

2. And Ruth the Moabite said to Naomi, Let me now go to the field, and glean ears of grain after him in whose sight I shall find favor. And she said to her, Go, my daughter.

3. And she went, and came, and gleaned in the field after the reapers; and she happened to a part of the field belonging to Boaz, who was a relative of Elimelech.

4. And, behold, Boaz came from Beth-Lehem, and said to the reapers, The Lord be with you. And they answered him, The Lord bless you.

5. Then said Boaz to his servant who was set over the reapers, Whose maiden is this?

6. And the servant who was set over the reapers answered and said, It is the Moabite maiden who came back with Naomi from the country of Moab;

7. And she said, I beg you, let me glean and gather after the reapers among the sheaves; so she came, and she has continued from morning until now, scarcely spending any time in the hut.

8. Then said Boaz to Ruth, Do you not hear, my daughter? Do not go to glean in another field, nor go away from here, but stay here close to my maidens;

9. Let your eyes be on the field that they reap, and go after them; have I not charged the young men that they shall not touch you? and when you are thirsty, go to the vessels, and drink of that which the young men have drawn.

10. Then she fell on her face, and bowed herself to the ground, and said to him, Why have I found favor in your eyes, that you should take notice of me, seeing that I am a stranger?

11. And Boaz answered and said to her, It has been fully told to me, all that you have done for your mother-in-law since the death of your husband; and how you have left your father and your mother, and the land of your birth, and have come to a people which you did not know before.

וְתַעֲזְבֵנִי אֲבִיךָ וְאִמִּיךָ וְאֶרְצְךָ מוֹלְדֹתֶיךָ וְתִלְכִי
אֶל-עַם אֲשֶׁר לֹא-יִדְעֶתָ תְמוּל שְׁלֹשׁוֹם:

יְבִי יְשָׁלֵם יְהוָה פְּעֻלָּתְךָ וְתִתֵּנִי מִשְׁכַּרְתֶּךָ שְׁלֹמָה
מֵעַם יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר-בָּאת לְחַסוֹת
תַּחַת-כְּנָפָיו:

יָגֵד וְהֵאמֵר אֲמֵצָא-חֵן בְּעֵינֶיךָ אֲדַלֵּי כִי נַחֲמֹתְנִי וְכִי
דִּבַּרְתָּ עִל-לֵב שִׁפְחָתְךָ וְאֲנֹכִי לֹא אֶהְיֶה כְּאֶחָת
שִׁפְחֹתֶיךָ:

יָד וַיֹּאמֶר לָהּ בָּעֵז לְעֵת הָאֲכָל גְּשִׁי הָלֶם וְאֶכְלָתָ
מִן-הַלֶּחֶם וְשָׂבִי לָתֵב מִצֵּד
הַקֹּצֵרִים וַיִּצְבֹּט-לָהּ קָלִי וְהֵאֲכַל וְהִשְׁבַּע וְהִתְרַחֵם:

סָז וְהִקָּם לְלֶקֶט וַיִּצֹר בָּעֵז אֶת-נְעוּדָיו לֵאמֹר גַּם
בֵּין הַעֲמָרִים תִּלְקָט וְלֹא תִכְלִימוּהָ:

סָז וְגַם שָׁל-תִּשְׁלֹף לָהּ מִן-הַצִּבְתִּים וְעֹבְבֹתָם
וְלִקְטָהּ וְלֹא תִגְעֲרוּ-בָהּ:

יָז וְתִלְקָט בַּשָּׂדֶה עַד-הָעֶרֶב וְהִתְחַבֵּט אֶת
אֲשֶׁר-לִקְטָהּ וַיְהִי כְּאִפְּהָ שְׂעָרִים:

יח וְהַשָּׂא וְהַגִּיבָה הָעִיר וְהִרְאָה חֲמוּתָהּ אֶת
אֲשֶׁר-לִקְטָהּ וְהִנָּחָה וְהִתְנַחֵם לָהּ אֶת אֲשֶׁר-הוֹתֵרָה
מִשִּׁבְעָה:

יט וְהֵאמֵר לָהּ חֲמוּתָהּ אִיפֹה לִקְטַתְּ הַיּוֹם וְאֶנָּה
עֲשִׂיתִי יְהִי מִכִּיבֶדְךָ בְּרוּךְ וְתִגַּד לְחֲמוּתָהּ אֶת
אֲשֶׁר-עֲשִׂיתָה עִמּוֹ וְהֵאמֵר שֵׁם הָאִישׁ אֲשֶׁר
עֲשִׂיתִי עִמּוֹ הַיּוֹם בָּעֵז:

כ וְהֵאמֵר נַעֲמִי לְכֻלְתָּהּ בְּרוּךְ הוּא לִיהוָה אֲשֶׁר
לֹא-עָזַב חֲסִדּוֹ אֶת-הַחַיִּים וְאֶת-הַמֵּתִים וְהֵאמֵר
לָהּ נַעֲמִי קְרוּב לָנוּ הָאִישׁ מִגִּזְלֵנוּ הוּא:

כא וְהֵאמֵר רוּת הַמּוֹאָבִיָּה גַם אֲנִי-אֲמַר אֵלַי
עִם-הַנְּעָרִים אֲשֶׁר-לִי תִדְבְּקוּן עַד אִם-כָּלּוּ אֶת
כָּל-הַקֹּצֵר אֲשֶׁר-לִי:

12. The Lord will recompense your work, and a full reward shall be given to you by the Lord God of Israel, under whose wings you have come to take refuge.

13. Then she said, Let me find favor in your sight, my lord; for you have comforted me, and spoken kindly to your maidservant, though I am not one of your maidservants.

14. And at the mealtime Boaz said to her Come here, and eat of the bread, and dip your morsel in the vinegar. And she sat beside the reapers; and he passed to her parched grain, and she ate, and was satisfied, and left.

15. And when she rose to glean, Boaz commanded his young men, saying, Let her glean even among the sheaves, and reproach her not;

16. And let fall also some of the handfuls on purpose for her, and leave them, that she may glean them, and rebuke her not.

17. So she gleaned in the field until the evening, and she beat out what she had gleaned; and it was about an ephah of barley.

18. And she took it up, and went into the city; and her mother-in-law saw what she had gleaned; and she brought out and gave to her what she had left over after being satisfied.

19. And her mother-in-law said to her, Where have you gleaned today? and where have you worked? blessed is he who took notice of you. And she told her mother-in-law with whom she had worked, and said, The man's name with whom I worked today is Boaz.

20. And Naomi said to her daughter-in-law, Blessed be he by the Lord, who has not abandoned his loving kindness to the living and to the dead. And Naomi said to her, The man is a relative of ours, one of our close relatives.

21. And Ruth the Moabite said, He also said to me, You shall keep close to my young men, until they have ended all my harvest.

כַּבֵּי וַתֹּאמֶר נַעֲמִי אֶל-רוּת כַּלְתֶּהּ טוֹב בְּתֵי כִי
 תֵצְאִי עִם-נַעֲרוֹתָיו וְלֹא יִפְגְעוּ-בְךָ בְשָׂדֵה אַחֵר:
 כַּגִּוְעֵי בָרֶק בְּנַעֲרוֹת בְּעֵז לְלִקֵּט עַד-כְּלוֹת
 קִצִּיר-הַשְּׂעִירִים וְקִצִּיר הַחֲטִיִּם וַתֵּשֶׁב
 אֶת-חַמּוֹתָהּ:

פרק ג

אֶת וַתֹּאמֶר לָהּ נַעֲמִי חַמּוֹתָהּ בְּתֵי הֲלֹא אֶבְקֹשׁ-לָךְ
 מְנוּחָ אֲשֶׁר יִיטֵב-לָךְ:
 בְּוַעֲתָהּ הֲלֹא בְעֵז מִדַּעַתְנִי אֲשֶׁר הָיִית
 אֶת-נַעֲרוֹתָיו הִנֵּה-הוּא זָרָה אֶת-גִּבּוֹן הַשְּׂעִירִים
 הַלֵּילָהּ:

ג וַרְחֲצֵתָּ וְשָׂכַתָּ וְשִׁמַּתָּ שִׁמְלֹתָי [שִׁמְלֹתָי] וְשָׂכַתָּ
 עֲלֶיךָ וַיִּרְדְּתָי [וַיִּרְדְּתָי] הַגִּבּוֹן אֶל-תַּוְּדַעִי לְאִישׁ עַד
 כְּלוֹתוֹ לְאַכְלֵל וּלְשִׁתּוֹת:

ד וַיְהִי בְשָׂכְבוֹ וַיִּדְעַתָּ אֶת-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר
 יִשְׁכַּב-שָׁם וּבָאתָ וְגִלִּיתָ מַרְגְּלוֹתָיו וְשָׂכַבְתְּ
 [וְשָׂכַבְתְּ] וְהוּא יִגִּיד לָךְ אֶת אֲשֶׁר תַּעֲשִׂין:
 ה וַתֹּאמֶר אֵלֶיהָ כֹּל אֲשֶׁר-תֹּאמַרְי ... [אֵלַי]
 אֶעֱשֶׂה:

ו וַתֵּרֶד הַגִּבּוֹן וַתַּעַשׂ כְּכֹל אֲשֶׁר-צִוְתָהּ חַמּוֹתָהּ:
 ז וַיֵּאכַל בְּעֵז וַיִּשְׁתַּי וַיִּיטֵב לָבֹז וַיָּבֵא לְשִׁכְבַּ בְּקִצְיָהּ
 הָעֶרְמָה וַתֵּבֵא בְלֹט וַתִּגַּל מַרְגְּלוֹתָיו וַתִּשְׁכַּב:
 ח וַיְהִי בַחֲצֵי הַלַּיְלָה וַיִּחַרְדַּד הָאִישׁ וַיִּלְפַּת וְהִנֵּה
 אִשָּׁה שֹׁכַבַת מַרְגְּלוֹתָיו:

ט וַיֹּאמֶר מִי-אַתָּה וַתֹּאמֶר אֲנִי רוּת אֲמַתְךָ
 וּפְרִשְׁתָּ כְּנֶפֶץ עַל-אֲמַתְךָ כִּי גַאֲלָ אֶתָּה:
 י וַיֹּאמֶר בְּרוּכָה אַתָּה לַיהוָה בְּתֵי הַיְטִבָּת חַסְדְּךָ
 הָאֲחֵרוֹן מִן-הָרֵאשׁוֹן לְבִלְתִּי-לָכֶת אַחֲרַי
 הַבְּחוּרִים אִם-דָּל וְאִם-עָשִׁיר:

22. And Naomi said to Ruth her daughter-in-law, It is good, my daughter, that you go out with his maidens, that you should not be molested in any other field.
23. So she kept close to the maidens of Boaz to glean to the end of the barley harvest and of the wheat harvest; and lived with her mother-in-law.

- 1.** Then Naomi her mother-in-law said to her, My daughter, shall I not seek a home for you, that it may be well with you?
- 2.** Now is not Boaz, with whose maidens you were, our relative? Behold, he winnows barley tonight in the threshing floor.
- 3.** (K) Wash yourself therefore, and anoint yourself, and put your garment upon you, and go down to the threshing floor; but do not make yourself known to the man, until he has finished eating and drinking.
- 4.** (K) And it shall be, when he lies down, that you shall mark the place where he shall lie, and you shall go in, and uncover his feet, and lie down; and he will tell you what to do.
- 5.** (K) And she said to her, All that you say to me I will do.
- 6.** And she went down to the threshing floor, and did according to all that her mother-in-law had told her.
- 7.** And when Boaz had eaten and drunk, and his heart was merry, he went to lie down at the end of the heap of grain; and she came softly, and uncovered his feet, and laid herself down.
- 8.** And it came to pass at midnight, that the man was startled, and turned over; and, behold, a woman lay at his feet.
- 9.** And he said, Who are you? And she answered, I am Ruth your maidservant; spread your skirt over your maidservant; for you are next of kin.
- 10.** And he said, Blessed be you to the Lord, my daughter; for your last loyal kindness is greater than the first one, because you have not gone after young men, whether poor or rich.
- 11.** And now, my daughter, fear not; I will do to you all that you ask, for the whole city of my

יֵא וְעֵתָהּ בִּתְלֵי אֶל-תִּירְאֵי כָּל אֲשֶׁר-תֹּאמְרֵי
אֲנִישָׁה-לָּךְ כִּי יוֹדֵעַ כָּל-שִׁעַר עִמִּי כִּי אִשְׁתְּ חֵיל
אֶתְּ:

יב וְעֵתָהּ כִּי אָמְנָם כִּי (כְּתִיב וְלֹא קָרִי:) אִם גִּאֲלִי
אֲנֹכִי וְגַם יֵשׁ גִּאֲלִי קָרוֹב מִמֶּנִּי:

יג לִינִי וְהַלִּילָה וְהִיָּה בְּפִקּוּר אִם-יִגְאָלְךָ טוֹב
יִגְאָל וְאִם-לֹא יִחְפֹּץ לְגִאֲלֶךָ וְגִאֲלֶתְךָ אֲנֹכִי
חִי-יְהוּהוּ שְׂכָרִי עַד-הַבֹּקֶר:

יד וְתִשְׁכַּב מִרְגְּלֹתַי [מִרְגְּלוֹתַי] עַד-הַבֹּקֶר וְתִקַּם
בְּטָרוֹם [בְּטָרוֹם] יִכִּיר אִישׁ אֶת-רַעְיוֹ וְיֹאמֶר
אֶל-יֹדֵעַ כִּי-בָאָה הָאִשָּׁה הַגֵּרָוּ:

טו וְיֹאמֶר הָבִי הַמַּטְפַּחַת אֲשֶׁר-עָלֶיךָ וְאַחֲזִי-בָהּ
וְתֹאחֲזֵי בָהּ וְיִמַּד שֵׁשׁ-שְׁעָרִים וְיִשֵּׁת עָלֶיהָ וְיָבֵא
הָעִיר:

טז וְתָבוֹא אֶל-חַמּוּתָהּ וְתֹאמֶר מִי-אֶתְּ בִּתְלֵי
וְתִגַּד-לָהּ אֶת כָּל-אֲשֶׁר עָשִׂה לָּהּ הָאִישׁ:

יז וְתֹאמֶר שֵׁשׁ-הַשְּׁעָרִים הָאֵלֶּה נָתַן לִי כִּי
אָמַר... [אֵלַי] אֶל-תָּבוֹאֵי רִיקָם אֶל-חַמּוּתְךָ:

יח וְתֹאמֶר שְׂבִי בְתִי עַד אֲשֶׁר תִּדְעִין אֵיךְ יִפְלֵ
דְּבָר כִּי לֹא יִשְׁקֹט הָאִישׁ כִּי-אִם-כִּפְלֵה הַדְּבָר
הַיּוֹם:

פֶּרֶק ד

א וּבָעַן עָלָה הַשֹּׁעַר וַיֵּשֶׁב שָׁם וְהָיָה הַגִּאֲלִי עֹבֵר
אֲשֶׁר דָּבַר-בָּעַן וַיֹּאמֶר סוּרָה שְׂבִי-פֹה פְּלִנִי
אֶלְמִנִי וַיִּסַּר וַיֵּשֶׁב:

ב וַיִּקַּח עֲשָׂרָה אַנְשֵׁים מִזְקְנֵי הָעִיר וַיֹּאמֶר
שְׂבִי-פֹה וַיֵּשֶׁבוּ:

ג וַיֹּאמֶר לְגִאֲלִי הַלִּקְתִּי הַשְּׂדֵה אֲשֶׁר לְאַחֵינוּ
לְאֵלֵימֶלֶךְ מִכְּרָה נַעֲמִי הַשְּׂבִי מִשְׂדֵה מוֹאָב:

people knows that you are a worthy woman.

12. Although it is true that I am your close relative, there is a relative closer than I am.

13. Remain this night, and it shall be in the morning, that if he will do the duty of the next of kin for you, well; let him do the kinsman's duty; but if he will not do the duty of a kinsman to you, then I will do the duty of a kinsman for you, as the Lord lives; lie down until the morning.

14. (K) And she lay at his feet until the morning; and she rose up before one could recognize another. And he said, Let it not be known that a woman came into the threshing floor.

15. Also he said, Bring the veil that you have upon you, and hold it. And when she held it, he measured six measures of barley, and laid it on her; and she went into the city.

16. And when she came to her mother-in-law, she said, Who are you, my daughter? And she told her all that the man had done to her.

17. (K) And she said, He gave me these six measures of barley; for he said to me, Do not go empty to your mother-in-law.

18. Then said she, Sit still, my daughter, until you know how the matter will fall; for the man will not rest, until he settles the matter this day.

1. Then Boaz went up to the gate, and sat down there; and, behold, the next of kin of whom Boaz had spoken came by; to whom he said, Hey there, such and such a one! turn aside, sit down here. And he turned aside, and sat down.

2. And he took ten men of the elders of the city, and said, Sit down here. And they sat down.

3. And he said to the next of kin; Naomi, who has returned from the country of Moab, is selling a parcel of land, which was our brother Elimelech's;

4. And I thought I would tell you of it, and say,

ד וַאֲנִי אֲמַרְתִּי אֲגַלְהָ אֲזַנְךָ לְאִמּוֹר קְנֵה נַעֲד
הַיִּשְׁבִּיִם וַנַּעַד זְקֵנֵי עַמִּי אִם-תִּגְאָל גְּאָל וְאִם-לֹא
יִגְאָל הַגִּידָה לִּי וְאִדַּע [וְאִדְעָה] כִּי אִינוּ זֹולָתְךָ
לְגַאֲוֹל וְאֲנִי אֲחַרֶּיךָ וַיֹּאמֶר אֲנִי אֲגַאֲלָה:

ה וַיֹּאמֶר בְּעֵז בְּיוֹם-קְנוֹתְךָ הַשְּׂדֵה מִיַּד נַעֲמִי
וְיָמַאת רֹוֹת הַמּוֹאֲבִיָּה אִשְׁת־הַמֵּת קְנִיתִי [קְנִיתָהּ]
לְהָקִים שֵׁם-הַמֵּת עַל-נַחֲלָתוֹ:

ו וַיֹּאמֶר הַגְּאָל לֹא אֹכֵל לְגַאֲוֹל- [לְגַאֲלָה] לִּי
פֶן-אֲשַׁחִית אֶת-נַחֲלָתִי גַאֲל־לְךָ אֶתָּה
אֶת-גְּאֻלָּתִי כִּי לֹא-אֹכֵל לְגַאֲלָה:

ז וְזֹאת לְפָנִים בְּיִשְׂרָאֵל עַל-הַגְּאֻלָּה
וְעַל-הַתְּמוּדָה לְקַיֵּם כָּל-דָּבָר שֶׁלָּךְ אִישׁ נַעֲדָו
וַעֲתָו לְרַעְהוּ וְזֹאת הַתְּעוּדָה בְּיִשְׂרָאֵל:

ח וַיֹּאמֶר הַגְּאָל לְבָעֵז קְנֵה-לְךָ וַיִּשְׁלַף נַעֲדָו:
ט וַיֹּאמְרוּ בְּעֵז לְזִקְנֵים וְכָל-הָעָם עֵדִים אֶתֶם הַיּוֹם
כִּי קְנִיתִי אֶת-כָּל-אֲשֵׁר לְאֵילֵימֶלֶךְ וְאֶת כָּל-אֲשֵׁר
לְכִלְיוֹן וּמַחֲלוֹן מִיַּד נַעֲמִי:

י וְגַם אֶת-רֹוֹת הַמּוֹאֲבִיָּה אִשְׁת־מַחֲלוֹן קְנִיתִי לִּי
לְאִשָּׁה לְהָקִים שֵׁם-הַמֵּת עַל-נַחֲלָתוֹ וְלֹא-יִכָּרֵת
שֵׁם-הַמֵּת מֵעַם אֲחִיו וּמִשְׁעַר מְקוֹמוֹ עֵדִים אֶתֶם
הַיּוֹם:

יא וַיֹּאמְרוּ כָל-הָעָם אֲשֶׁר-בְּשַׁעַר וְהַזְּקֵנִים
עֵדִים יִתְּנוּ יְהוָה אֶת-הָאִשָּׁה הַבָּרָאָה אֶל-בֵּיתְךָ
כְּרָחֵל וּכְלֵאָה אֲשֶׁר בָּעֵז שִׁתְּיָהֶם אֶת-בֵּית
יִשְׂרָאֵל וַעֲשֵׂה-חֵיל בְּאֶפְרָתָה וּקְרָא-שֵׁם בְּבֵית
לְחָם:

יב וַיְהִי בַיּוֹם כִּי בָרַץ אֲשֶׁר-יָלְדָה תָמָר
לְיְהוּדָה מִן-הַזֶּדֶע אֲשֶׁר יִתְּנוּ יְהוָה לְךָ מִן-הַנְּעֻרָה
הַזֹּאת:

יג וַיִּקַּח בְּעֵז אֶת-רֹוֹת וַתְּהִי-לוֹ לְאִשָּׁה וַיֵּבֶא

Buy it in the presence of the inhabitants, and in the presence of the elders of my people. If you will redeem it, redeem it; but if you will not redeem it, then tell me, that I may know; for there is none to redeem it besides you; and I come after you. And he said, I will redeem it.

5. (K) Then said Boaz, on the day that you buy the field from the hand of Naomi, you must buy it also from Ruth the Moabite, the wife of the dead, to restore the name of the dead to his inheritance.

6. (K) And the kinsman said, I cannot redeem it for myself, lest I harm my own inheritance; take my right of redemption for yourself; for I cannot redeem it.

7. Now this was the custom in former times in Israel concerning redeeming and concerning exchanging; to confirm a transaction a man took off his shoe, and gave it to his neighbor; and this was the manner of attesting in Israel.

8. Therefore the kinsman said to Boaz, Buy it for yourself. And he took off his shoe.

9. And Boaz said to the elders, and to all the people, You are witnesses this day, that I have bought all that was Elimelech's, and all that was Kilion's and Mahlon's, from the hand of Naomi.

10. And also Ruth the Moabite, the wife of Mahlon, have I bought to be my wife, to restore the name of the dead to his inheritance, so that the name of the dead shall not be cut off from among his brothers, and from the gate of his place; you are witnesses this day.

11. And all the people that were in the gate, and the elders, said, We are witnesses. The Lord make the woman that has come into your house like Rachel and like Leah, who both built the house of Israel. May you prosper in Ephratah, and be famous in Beth-Lehem;

12. And may your house be like the house of Perez, whom Tamar bore to Judah, of the seed which the Lord shall give you of this young woman.

13. So Boaz took Ruth, and she was his wife; and when he went in to her, the Lord gave her conception, and she bore a son.

14. And the women said to Naomi, Blessed be the

אֲלֵיָהָ וַיִּתֵּן יְהוָה לָהּ הַרְיוֹן וַתֵּלֶד בֶּן׃
יָד וַתֹּאמְרֶנָּה הַנְּשִׁים אֶל־נַעֲמִי בְרוּךְ יְהוָה אֲשֶׁר
לָאָה הַשְׂבִּיבָה לָךְ גֵּאֲלֵי הַיּוֹם וַיִּקְרָא שְׁמוֹ בִּישׁוּרְאֵל׃
סוּ וַהֲיָה לָךְ לְמַשִּׁיב זָפֶט וּלְכֹלֵל אֶת־שִׁבְתֶּךָ
כִּי כִלְתֶךָ אֲשֶׁר־אֶהְיֶתְךָ יְלִידֶתוֹ אֲשֶׁר־הִיא טוֹבָה
לָךְ מִשִּׁבְעָה בָנִים׃

סוּ וַתִּקַּח נַעֲמִי אֶת־הַיֶּלֶד וַתְּשִׂיחֵהוּ בְחִיקָהּ
וַתִּקְרָא לּוֹ לְאֹמֶנֶת׃

יִזְ וַתִּקְרָאֶנָּה לּוֹ הַשְּׂבִיבָה שֵׁם לְאֹמֶר יְלִד־בֶּן
לְנַעֲמִי וַתִּקְרָאֶנָּה שְׁמוֹ עוֹבֵד הוּא אֲבִי־יִשָׁי אֲבִי
דָּוִד׃

יָה וַאֲלֵה תוֹלְדוֹת פְּרֹץ פְּרֹץ הוֹלִיד אֶת־חֶצְרוֹן׃
יִט וַחֶצְרוֹן הוֹלִיד אֶת־רָם וְרָם הוֹלִיד

אֶת־עַמִּינָדָב׃
כַּוְעַמִּינָדָב הוֹלִיד אֶת־נַחֲשׁוֹן וְנַחֲשׁוֹן הוֹלִיד
אֶת־שַׁלְמֹה׃

כֹּא וְשַׁלְמוֹן הוֹלִיד אֶת־בְּעָזָה וּבְעָזָה הוֹלִיד
אֶת־עוֹבֵד׃

כֹּב וְעוֹבֵד הוֹלִיד אֶת־יִשָׁי וְיִשָׁי הוֹלִיד אֶת־דָּוִד׃

Lord, which has not left you this day without a redeemer, that his name may be famous in Israel!

15. And he shall be to you a restorer of your life, and a nourisher of your old age; for your daughter-in-law, who loves you, who is better to you than seven sons, has born him.

16. And Naomi took the child, and laid him in her bosom, and became his nurse.

17. And the women of the neighborhood gave him a name, saying, A son has been born to Naomi; and they called his name Obed; he is the father of Jesse, the father of David.

18. Now these are the generations of Perez; Perez fathered Hezron,

19. And Hezron fathered Ram, and Ram fathered Amminadab,

20. And Amminadab fathered Nahshon, and Nahshon fathered Salmon,

21. And Salmon fathered Boaz, and Boaz fathered Obed,

22. And Obed fathered Jesse, and Jesse fathered David.